أرابتـــك القـــابضـــة ش.م.ع والشركات التابعة لها

البيانـــات الماليـــة الموحدة الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

إلى السادة مساهمي شركة أرابتك القابضة ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وبيان الإيرادات الشاملة الموحد المرحلي المتعلق به لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات الموحدة المرحلية المتعلقة بها للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، *إعداد التقارير المالية المرحلية* (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "*مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل*". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استنادا إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

التأكيد على بعض الأمور

نلفت انتباهكم إلى الإيضاحات التالية حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية:

(أ) الإيضاح رقم ١٦ الذي يقدم تفاصيل بشأن المفاوضات المتعلقة بترتيب تعاقدي مع أحد العملاء، حيث لا يمكن تحديد النتيجة المرجحة بتأكيد معقول بتاريخ هذا التقرير.

(ب) الإيضاح رقم ٢١ الذي يصف عدم التأكد بخصوص نتائج المشروع الذي تم تعليقه بعد بدء الاضطرابات الاجتماعية والسياسية في سوريا وتقييم الإدارة حول تأثير ذلك على العقد ذات العلاقة.

إن استنتاجنا غير متحفظ بخصوص الأمور المذكورة أعلاه.

وقعت من قبل:
أشرف أبو شرخ
شريك
رقم القيد: ٦٩٠

١٥ اغسطس ٢٠١٣
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات		١,٥٩٦,٧٣٤	١,٣٢٠,٣٥٥	٣,١٤٢,١٠٠	٢,٦١٢,٢٥٥
التكاليف المباشرة		(١,٤١٥,٢٤٩)	(١,١٨٩,٤٦٨)	(٢,٧٦٩,٨٤٢)	(٢,٢٧١,٠٩٧)
إجمالي الأرباح		١٨١,٤٨٥	١٣٠,٨٨٧	٣٧٢,٢٥٨	٣٤١,١٥٨
إيرادات تشغيلية أخرى		١,٧٨٨	٥,٦٨٢	٦,٥٤٥	١٢,٣٧١
مصاريف عمومية وإدارية		(١٠٩,٧٢٠)	(١٥٤,٢٢٤)	(٢٣٨,٧٢٥)	(٢٨٤,٢٠٥)
إيرادات أخرى		٣٨,٦٥٢	٦,٤٥٨	٧٨,٨٨٤	١٣,٩٦٥
تكاليف التمويل		(١٣,٢٠٣)	(٨,٦٠٤)	(٢٢,٦١٤)	(١٤,٨١١)
الحصة من نتائج شركات شقيقة	٩	٩,٢٥٦	–	٧,٦٧٣	–
إيرادات (مصاريف) فوائد على الذمم المدينة والدائنة غير المتداولة		(٢,٦١٢)	٥,٠٧٣	١,٥٩٤	٨,٦٤٩
صافي إيرادات الاستثمارات		٤٢٧	٨,٤٧٠	٧١٤	١٦,٨٤٦
الأرباح (الخسائر) قبل الضريبة		١٠٦,٠٧٣	(٦,٢٥٨)	٢٠٦,٣٢٩	٩٣,٩٧٣
مصاريف ضريبة الدخل	٦	(١,٢٥٧)	(٤٧٣)	(١,٨٤٢)	(٦١٦)
الأرباح (الخسائر) للفترة		١٠٤,٨١٦	(٦,٧٣١)	٢٠٤,٤٨٧	٩٣,٣٥٧
إيرادات شاملة أخرى					
الإيرادات الشاملة الأخرى التي يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في فترات لاحقة:					
الأرباح غير المحققة من إعادة تقييم الاستثمارات المتوفرة للبيع		٣٩٧	٥١,٨٢٩	٢,٥٣٠	٥٢,١٧٠
صافي التغير في احتياطي تحويل العملات الأجنبية		١,٣٤١	٩٦٩	٣٤١	١,٤٧٥
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة		١,٧٣٨	٥٢,٧٩٨	٢,٨٧١	٥٣,٦٤٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة، صافي من الضريبة		١٠٦,٥٥٤	٤٦,٠٦٧	٢٠٧,٣٥٨	١٤٧,٠٠٢
أرباح (خسائر) الفترة العائدة إلى:					
مساهمي الشركة الأم		٩٢,٤٣٦	(١١,٥٩٥)	١٥٤,٩١١	٧٢,٤٩٣
الحصص غير المسيطرة		١٢,٣٨٠	٤,٨٦٤	٤٩,٥٧٦	٢٠,٨٦٤
		١٠٤,٨١٦	(٦,٧٣١)	٢٠٤,٤٨٧	٩٣,٣٥٧
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة العائدة إلى:					
مساهمي الشركة الأم		٩٤,٦٩٩	٤١,٢٤٩	١٥٨,٢٥٨	١٢٦,١٨٤
الحصص غير المسيطرة		١١,٨٥٥	٤,٨١٨	٤٩,١٠٠	٢٠,٨١٨
		١٠٦,٥٥٤	٤٦,٠٦٧	٢٠٧,٣٥٨	١٤٧,٠٠٢
الأرباح للسهم					
الربح الأساسي للسهم (درهم)	١٥	٠,٠٦	(٠,٠١)	٠,١٠	٠,٠٥
الربح المخفض للسهم (درهم)	١٥	٠,٠٥	(٠,٠١)	٠,٠٩	٠,٠٥

شكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	إيضاحات	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
عقارات وآلات ومعدات	٧	١,١١٢,٥٥٧	١,١٠٨,٢٤٥
استثمارات في شركات شقيقة	٩	٢٧٦,٤١١	٢٦٨,٧٣٨
الشهرة		٢٤٨,٦٣٧	٢٤٨,٦٦٦
ذمم تجارية ومدينون آخرون – الجزء غير المتداول		٧٠٧,٤٦٠	٦٦٨,٢٣٥
استثمارات عقارية		٩٣,٨٨٨	٩٥,٨٦٧
موجودات غير ملموسة	٨	٣٦,٧٦٢	٤٤,٧٤٠
موجودات مالية أخرى	١٠	٢٧,٥٦٠	٢٥,٠٣٧
موجودات أخرى غير متداولة		٨١٠	٥,٠٩٣
		٢,٥٠٤,٠٨٥	٢,٤٦٤,٦٢١
الموجودات المتداولة			
ذمم تجارية ومدينون آخرون		٥,٠٧١,٦٨٩	٤,١٤٤,٥٩٤
موجودات مالية أخرى	١٠	١٢٦,٠٥١	١٠٤,٧٢٥
بضاعة		٢١٩,٦٥٧	٢٠٢,٧٣١
موجودات متداولة أخرى		٢٣٥,٠٤٧	١٦١,٨٧٣
مستحقات من أطراف ذات علاقة	١١	٦١٠,٦٥٥	١,٠٦٠,٧٢٤
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	١٢	٨٦٠,٢٣٥	٨١٢,٤٠٠
		٧,١٢٣,٣٣٤	٦,٤٨٧,٠٤٧
إجمالي الموجودات		٩,٦٢٧,٤١٩	٨,٩٥١,٦٦٨
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال	١٣	١,٥٦٩,٧٥٠	١,٥٦٩,٧٥٠
احتياطي قانوني		٣٢٣,٩٧٧	٣٠٨,٤٨٦
احتياطي تعديل القيمة العادلة		٢,٦٢١	٣٠٠
احتياطي تحويل عملات أجنبية		٣,٣٤١	٢,٣١٥
احتياطيات أخرى		(٢,٢٠١)	(٢,٢٠١)
أرباح غير موزعة		١,٢٠٧,٣٢٣	١,٠٦٧,٩٠٣
		٣,١٠٤,٨١١	٢,٩٤٦,٥٥٣
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم		٤٤٧,٨٩٢	٣٩٨,٧٩٢
الحصص غير المسيطرة			
إجمالي حقوق الملكية		٣,٥٥٢,٧٠٣	٣,٣٤٥,٣٤٥
المطلوبات غير المتداولة			
قروض بنكية		١٣٢,٩٨١	١٥٢,٧٠٧
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		١٩٠,١٤٥	١٦٥,٥٠٨
مبالغ محتجزة دائنة – الجزء غير المتداول		١٨١,٦٢٤	١٣٨,٥٥٨
مطلوبات الضريبة المؤجلة		٩٠٦	١,٠٦١
		٥٠٥,٦٥٦	٤٥٧,٨٣٤
المطلوبات المتداولة			
قروض بنكية		٧٦٥,٠٠٢	٦٤٧,٢١٥
دائنون تجاريون وآخرون		٤,٣٥٥,٩٣٤	٣,٩٢٩,٦٣٢
مستحقات إلى أطراف ذات علاقة	١١	٤٤٥,٤٤٩	٥٧١,١٥٤
ضريبة الدخل المستحقة الدفع		٢,٦٧٥	٤٨٨
		٥,٥٦٩,٠٦٠	٥,١٤٨,٤٨٩
إجمالي المطلوبات المتداولة		٦,٠٧٤,٧١٦	٥,٦٠٦,٣٢٣
إجمالي المطلوبات		٩,٦٢٧,٤١٩	٨,٩٥١,٦٦٨
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات			

حسن عبد الله أسميك
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي
١٥ أغسطس ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

	العائدة لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي تعديل القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	الأرباح غير الموزعة ألف درهم	المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	١,٥٦٩,٧٥٠	٣٠٨,٤٨٦	٣٠٠	٢,٣١٥	(٢,٢٠١)	١,٠٦٧,٩٠٣	٢,٩٤٦,٥٥٣	٣٩٨,٧٩٢	٣,٣٤٥,٣٤٥
الأرباح للفترة	–	–	–	–	–	١٥٤,٩١١	١٥٤,٩١١	٤٩,٥٧٦	٢٠٤,٤٨٧
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	٢,٣٢١	١,٠٢٦	–	–	٣,٣٤٧	(٤٧٦)	٢,٨٧١
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	٢,٣٢١	١,٠٢٦	–	١٥٤,٩١١	١٥٨,٢٥٨	٤٩,١٠٠	٢٠٧,٣٥٨
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	١٥,٤٩١	–	–	–	(١٥,٤٩١)	–	–	–
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	١,٥٦٩,٧٥٠	٣٢٣,٩٧٧	٢,٦٢١	٣,٣٤١	(٢,٢٠١)	١,٢٠٧,٣٢٣	٣,١٠٤,٨١١	٤٤٧,٨٩٢	٣,٥٥٢,٧٠٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

	العائدة لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي تعديل القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	الأرباح غير الموزعة ألف درهم	المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كما وردت في التقرير سابقاً	١,٤٩٥,٠٠٠	٢٩٣,٨٧٣	(١٢,٥٤٩)	(٢٦٤)	–	١,١٧٧,٠٣٥	٢,٩٥٣,٠٩٥	٤١٤,٨١٨	٣,٣٦٧,٩١٣
تعديلات السنة السابقة	–	–	١٢,٥٦٥	–	–	(٦٩,٩٦٣)	(٥٧,٣٩٨)	(١٦,٣٨٥)	(٧٣,٧٨٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (معاد إدراجها)*	١,٤٩٥,٠٠٠	٢٩٣,٨٧٣	١٦	(٢٦٤)	–	١,١٠٧,٠٧٢	٢,٨٩٥,٦٩٧	٣٩٨,٤٣٣	٣,٢٩٤,١٣٠
الأرباح للفترة	–	–	–	–	–	٧٢,٤٩٣	٧٢,٤٩٣	٢٠,٨٦٤	٩٣,٣٥٧
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	٥٢,١٧٠	١,٥٢١		–	٥٣,٦٩١	(٤٦)	٥٣,٦٤٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	٥٢,١٧٠	١,٥٢١	–	٧٢,٤٩٣	١٢٦,١٨٤	٢٠,٨١٨	١٤٧,٠٠٢
أرباح موزعة إلى الحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(٢٥,٧٨٠)	(٢٥,٧٨٠)
أرباح موزعة إلى المساهمين (إيضاح ١٤)	–	–	–	–	–	(٧٤,٧٥٠)	(٧٤,٧٥٠)	–	(٧٤,٧٥٠)
حصص غير مسيطرة ناتجة عن استحواذ وتأسيس شركات تابعة	–	–	–	–	(٢,٢٠١)	–	(٢,٢٠١)	(١٥,٧٩٩)	(١٨,٠٠٠)
إصدار أسهم منحة	٧٤,٧٥٠	–	–	–	–	(٧٤,٧٥٠)	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	٧,٢٤٩	–	–	–	(٧,٢٤٩)	–	–	–
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	١,٥٦٩,٧٥٠	٣٠١,١٢٢	٥٢,١٨٦	١,٢٥٧	(٢,٢٠١)	١,٠٢٢,٨١٦	٢,٩٤٤,٩٣٠	٣٧٧,٦٧٢	٣,٣٢٢,٦٠٢

* إن بعض المبالغ الظاهرة هنا لا تتوافق مع البيانات المالية الموحدة لعام ٢٠١١ كما وردت في التقرير سابقا وتعكس التعديلات المدرجة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

	إيضاح	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (معاد إدراجها) ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
الأرباح قبل الضريبة		٢٠٦,٣٢٩	٩٣,٩٧٣
التعديلات للبنود التالية:			
استهلاك العقارات والآلات والمعدات	٧	١٢٣,٦٣٩	١١١,٤٤٥
استهلاك الأملاك الاستثمارية		١,٩٧٩	–
إطفاء الموجودات غير الملموسة		٧,٩٧٨	٢٤,٨٥٠
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٣٧,٩٨٨	٢٥,٣٥٧
الحصة من نتائج شركات شقيقة	٩	(٧,٦٧٣)	–
الأرباح من بيع عقارات وآلات ومعدات		(٧٢٥)	(٤,٨٦١)
تكاليف التمويل		٢٢,٦١٤	١٤,٨١١
		٣٩٢,١٢٩	٢٦٥,٥٧٥
التغيرات في رأس المال العامل:			
ذمم تجارية ومدينون آخرون		(٩٦٦,٣٢٠)	١٨٠,٠٢٦
المستحقات من أطراف ذات علاقة		٤٥٠,٠٦٩	(١٢١,٣٣٦)
البضاعة		(١٦,٩٢٦)	٥٨,٥٢٠
موجودات أخرى		(٦٨,٨٦٢)	١٠,٩٠٦
دائنون تجاريون وآخرون		٤٢٨,٤٨٩	(٣٣١,٠٤٥)
المستحقات إلى أطراف ذات علاقة		(١٢٥,٧٠٥)	(٣٦,٢٢٨)
مبالغ محتجزة مستحقة الدفع		٤٣,٠٦٦	(١,٨١٦)
النقد من الأنشطة التشغيلية		١٣٥,٩٤٠	٢٤,٦٠٢
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(١٣,٣٥١)	(٩,٦٨٢)
فوائد مدفوعة		(٢٢,٦١٤)	(١٤,٨١١)
ضريبة دخل مدفوعة		(١,٩٩٧)	(١,٦٨١)
صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية		٩٧,٩٧٨	(١,٥٧٢)
الأنشطة الاستثمارية			
شراء عقارات وآلات ومعدات	٧	(١٣٤,٧٢٩)	(١٤٢,٥٩٥)
المبالغ المحصلة من بيع عقارات وآلات ومعدات		٧,٥٠٣	٢٨,٦١٩
شراء حصص غير مسيطرة		–	(١٨,٠٠٠)
صافي الحركة في الموجودات المالية الأخرى		(٢٢,٠٠٤)	٣٣,٩٥١
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		(١٤٩,٢٣٠)	(٩٨,٠٢٥)
الأنشطة التمويلية			
المبالغ المحصلة/ المسددة من القروض (صافي)		١٩٢,٦٤٣	(٢٢,٦٠٥)
أرباح موزعة للمساهمين		–	(٧٤,٧٥٠)
أرباح موزعة للحصص غير المسيطرة		–	(٢٥,٧٨٠)
صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية		١٩٢,٦٤٣	(١٢٣,١٣٥)
صافي الزيادة/(النقص) في النقدية وشبه النقدية		١٤١,٣٩١	(٢٢٢,٧٣٢)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٣٤٥,١٨٦	٤١٤,٠٢٨
صافي فروقات تحويل العملات الأجنبية		١,٠٢٦	١,٥٢١
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو	١٢	٤٨٧,٦٠٣	١٩٢,٨١٧

* إن بعض المبالغ الظاهرة هنا لا تتوافق مع البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لعام ٢٠١٢ كما وردت في التقرير سابقا نتيجة للتعديلات على بيانات السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والمدرجة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

١ الأنشطة

أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقرار دائرة التنمية الاقتصادية، دبي، رقم ٧١ بتاريخ ٢ يوليو ٢٠٠٤. بدأت الشركة مزاولة أعمالها في ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٤.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي وعنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب: ٧٢١٢٢، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة والشركات التابعة لها (يشار إليها في هذه البيانات المالية مجتمعة بـ"المجموعة") تعمل بشكل رئيسي في إنشاء الأبراج الشاهقة والمباني والفيلات السكنية بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات الصلة مثل الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية وتوفير الخرسانة الجاهزة وتوريد وتأجير معدات الإنشاءات.

٢ الشركات التابعة

إن مدى مساهمة المجموعة، والأنشطة الرئيسية للشركات التابعة هي كما يلي:

اسم الشركة التابعة ومقرها	*نسبة الملكية (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٪*		*الأنشطة الرئيسية*
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك سوريا للإنشاءات ذ.م.م، الجمهورية العربية السورية	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة، باكستان	٦٠٪	٦٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية*	٤٥٪	٤٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك مصر للإنشاءات ش.م.م، جمهورية مصر العربية	٥٥٪	٥٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك للإنشاءات، شركة أجنبية، دولة فلسطين	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك – مساواة ذ.م.م، مملكة البحرين	٧٥٪	٧٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، الدوحة، قطر*	٤٩٪	٤٩٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات علاقة
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، دولة الكويت (قيد التأسيس)	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، (شركة أجنبية عاملة – الأردن)	١٠٠٪	–	الإنشاءات المدنية ومقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك العالمية المحدودة، جمهورية موريشوس	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ الشركات التابعة (تتمة)

شركة أرابتك للإنشاءات الهند (الخاصة) المحدودة، الهند	٦٣٪	٦٣٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، أبوظبي	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك بريكاست ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠٪	١٠٠٪	تصنيع الألواح الجاهزة
شركة أرابتك للاستثمارات المحدودة، المنطقة الحرة بجبل على، دبي، إ.ع.م	١٠٠٪	-	الحيازة أو الاستثمار في الأسهم أو الاستحواذ التجاري
أرابتك لمعدات البناء ذ.م.م	١٠٠٪	-	البيع بالتجزئة وتأجير معدات التشييد والبناء
شركة إرابتك الكهروميكانيكية ذ.م.م	١٠٠٪	-	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
شركة أرابتك للمعدات الإنشائية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	٥٨٪	٥٨٪	تجارة وتأجير المعدات الإنشائية
شركة أرابتك للخدمات الهندسية ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٨٠٪	٨٠٪	أعمال البنية التحتية
شركة أرابتك إنفايروغرين لخدمات إدارة المنشآت ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٥١٪	٥١٪	خدمات صيانة الأبنية والتنظيف وإدارة المرافق وخدمات الأمن
الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠٪	١٠٠٪	تصنيع ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م. فرع أبوظبي	١٠٠٪	-	تصنيع ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفكو) ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٥٥٪	٥٥٪	المقاولات الكهروميكانيكية وعقود السباكة
شركة إيفيكو قطر ذ.م.م، الدوحة، قطر*	٢٧٪	٢٧٪	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
شركة إيفيكو ذ.م.م، دولة فلسطين	١٠٠٪	١٠٠٪	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفكو) ذ.م.م، أبوظبي، إ.ع.م	٥٥٪	٥٥٪	المقاولات الكهروميكانيكية وعقود السباكة
شركة إيفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية*	٣٩٪	٣٩٪	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح، الشارقة، إ.ع.م	١٠٠٪	١٠٠٪	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة جي إس آي لمقاولات الإنشاءات ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠٪	١٠٠٪	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة بيت المعدات ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٦٦,٧٪	٦٦,٧٪	المتاجرة وتأجير معدات الإنشاءات
شركة إدروتيك إس آر إل، إيطاليا	٩٦٪	٩٦٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، الدوحة، قطر*	٤٩٪	٤٩٪	تصنيع ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
مصنع باوركون سوينتش غير، إ.ع.م	٧٥٪	٧٥٪	تصنيع المفاتيح الكهربائية وألواح توزيع الطاقة
ستون أويل اند غاز إلك، كندا	٧٠٪	٧٠٪	خدمات الاستشارات والهندسة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ الشركات التابعة (تتمة)

الشركة السعودية للخرسانة الجاهزة، المملكة العربية السعودية	٦٢٪	٦٢٪	صناعة ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
شركة تارجت السعودية للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية*	٣٩٪	٣٩٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، أبوظبي، إ.ع.م	٦٠٪	٦٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة تارجت للصناعات المعدنية ذ.م.م، المنطقة الحرة، أبوظبي، إ.ع.م	٥٩,٤٪	٥٩,٤٪	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة تارجت للإنشاءات الهندسية، قطر*	٣٦٪	٣٦٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة

* هذه تمثل حصة غير مباشرة للمجموعة. وعلى الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠٪، تقوم المجموعة بممارسة الرقابة على هذه الشركات التابعة من خلال ملكية مباشرة.

تمتلك الشركة الشركات الزميلة التالية والتي تمارس تأثيرا جوهريا عليها نظرا للمساهمة في الشركة:

اسم الشركة التابعة ومقرها	*نسبة الملكية (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٪*		*الأنشطة الرئيسية*
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ديبا ليمتد، دبي، إ.ع.م	٢٤٪	٢٤٪	تركيب مفروشات الفنادق خمس نجوم واليخوت والمرافق والخدمات ذات علاقة
إنفابريكون، المملكة العربية السعودية	٣٠٪	٣٠٪	صناعة الخرسانة والمزيج والإضافات وكيماويات الإنشاء الأخرى
جلف كابيتال ش.م.خ – مشروع الصلبوخ، المملكة العربية السعودية	٢٤٪	٢٤٪	تطوير مجمع الصلبوخ السكنى
بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م، أبوظبي، أ.ع.م	٤٠٪	٤٠٪	تجميع قطع الحمامات والقطع الأخرى على غرارها

لدى الشركة الفروع التالية:

- أرابتك القابضة – فرع أبوظبي
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، سان بطرسبورغ وقازان، روسيا
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، الرياض، المملكة العربية السعودية
- أرابتك السعودية، الرياض، المملكة العربية السعودية
- بيت المعدات ذ.م.م، ابوظبي
- أيدوريك إس آر إل – أبوظبي

تم الإفصاح عن العمليات المشتركة للمجموعة في الإيضاح رقم ١٧.

٣ السياسات المحاسبية

٣,١ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير اعداد التقارير المالية الدولية وخاصة المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) كونه العملة المستخدمة وعملة عرض البيانات المالية للمجموعة.

لا تشتمل البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على جميع المعلومات والإفصاحات الواجب إدراجها في البيانات المالية الموحدة السنوية ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

على الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠٪ من أسهم شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، قطر ومصلع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، قطر وشركة أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية وشركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، قطر وشركة تارجت السعودية للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية وشركة إيفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية وشركة إيفيكو قطر ذ.م.م، قطر، فإن المجموعة تتعرض، أو لديها حقوق، في عوائد متغيرة من مشاركتها مع هذه المنشآت، ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها لتوجيه القرارات الإستراتيجية والتشغيلية والمالية للمنشآت، وبالتالي تثبيتها كشركات تابعة.

٣,٢ التغيرات في السياسات المحاسبية

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المتبعة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد التقارير المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة التالية كما في ١ يناير ٢٠١٣:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى – تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تقدم تجميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال، صافي الأرباح من تحوط صافي الاستثمارات، والفروقات عند تحويل العملات الأجنبية من العمليات الأجنبية، وصافي الحركة في تحوطات التدفقات النقدية وصافي الخسائر أو الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) سيتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً (مثال، الأرباح الأكتوارية والخسائر من خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز المالي أو الأداء للمجموعة.

٣,٢ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بتأسيس نموذج فردي للرقابة الذي يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت لغايات خاصة.

يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ الجزء المتعلق الموجود سابقا بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يعالج البيانات المالية الموحدة وإس آي سي- ١٢ توحيد المنشآت لغايات خاصة. إن معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يغير تعريف الرقابة مثل أن يقوم المستثمر بالرقابة على شركات مستثمر فيها عندما يتعرض، أو لديه حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها وله القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على الشركة المستثمر فيها. لتلبية تعريف الرقابة في معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، يجب أن تتحقق كافة المعايير الستة، بما في ذلك: (أ) مستثمر لديه سيطرة على الشركة المستثمر فيها، (ب) لدى المستثمر تعرض، أو حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها، و (ج) لدى المستثمر القدرة على استخدام سيطرته على الشركة المستثمر فيها ليؤثر على مبالغ عائدات المستثمر. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ لم يكن له تأثير على توحيد الاستثمارات المحتفظ بها من قبل المجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١- الترتيبات المشتركة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في شركات شقيقة والمشاريع المشتركة

يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة وإس آي سي-١٣ المنشآت تحت الرقابة المشتركة- المساهمات غير النقدية من قبل اصحاب المشاريع. يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ بإزالة الخيار المتعلق بالإحتساب للمنشآت تحت الرقابة المشتركة باستخدام التوحيد النسبي. وبدلاً من ذلك، فإن المنشآت تحت الرقابة المشتركة التي تتوافق مع تعريف المنشأة المشتركة حسب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ينبغي إحتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. قامت المجموعة بمراجعة ترتيباتها المشتركة واستنتجت إلى أن جميع ترتيباتها المشتركة يتم تصنيفها كعمليات مشتركة. إن هذا التقييم أيضا حدد أن محاسبة العمليات المشتركة يتوافق أيضا مع المحاسبة السابقة وبالتالي لا يوجد أي تأثير على المركز المالي للمجموعة للفترة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢- إفصاحات الحصص في المنشآت الأخرى

قام معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ بوضع متطلبات إفصاحات تتعلق بحصص منشأة ما في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت المنظمة. إن متطلبات الإفصاح هذه لا تنطبق على البيانات المالية الموجزة المرحلية، إلا إذا كان ضروريا تقديم أحداث ومعاملات جوهرية في الفترة المرحلية. بناءً عليه، لم تصدر المجموعة هذه الإفصاحات.

٣,٢ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣- قياس القيمة العادلة
يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ بوضع الأساس لمصدر فردي للتوجيه بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، ولكن يقدم التوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. أن تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لم يؤثر جوهريا على قياسات القيمة العادلة المدرجة من قبل المجموعة.

يتطلب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ أيضا إفصاحات محددة عن القيمة العادلة، بعضها يحل محل متطلبات الإفصاح الموجودة في المعايير الأخرى، بما في ذلك معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الأدوات المالية – الإفصاحات. إن معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لم يكن له تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١- اتباع لأول مرة لمعايير اعداد التقارير المالية الدولية
تم تعديل المعيار ويسري مفعوله لفترات اعداد التقارير التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. إن المجموعة لم تتبع لأول مرة معايير اعداد التقارير المالية الدولية، وبالتالي، هذا التعديل ليس له علاقة بالمجموعة.

لم تتبع المجموعة مبكرا أية معايير أو تفسيرات أو تعديلات أخرى والتي تم إصدارها ولكن لم يسر مفعولها حتى الآن.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ توضيح متطلبات الحصول على معلومات المقارنة (المعدل)
إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ يوضّح الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. يجب على المنشأة أن تقوم بإدراج معلومات المقارنة في الإيضاحات حول البيانات المالية ذات العلاقة عندما تقدم طوعا معلومات المقارنة التي تتجاوز الحد الأدنى المطلوب خلال فترة المقارنة. إن معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ليست بحاجة إلى أن تظهر في مجموعة كاملة من البيانات المالية.

إن بيان المركز المالي الإفتتاحي (المعروف باسم "الميزانية العمومية الثالثة") يجب تقديمه عندما تقوم المنشأة بتطبيق السياسة المحاسبية بأثر رجعي، وتجري اعادات إدراج بأثر رجعي، أو تعيد تصنيف البنود في البيانات المالية، بشرط أن يكون لأي من تلك التغيرات تأثير جوهري على بيان المركز المالي في بداية الفترة السابقة. يوضح التعديل أنه ليس من الضروري للميزانية العمومية الثالثة أن تكون مصحوبة بمعلومات المقارنة في الإيضاحات ذات العلاقة. بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، فإن الحد الأدنى للبنود المطلوبة للبيانات المالية الموجزة المرحلية لا تتضمن ميزانية عمومية ثالثة. إن هذا لم يكن له تأثير على البيانات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة.

٣,٢ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ تأثيرات الضرائب من التوزيعات على حاملي أدوات الملكية (المعدل)
إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض يوضح أنه يتم احتساب ضرائب الدخل الناتجة عن التوزيعات على حاملي الأسهم وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل. يزيل التعديل متطلبات ضريبة الدخل الحالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ويتطلب من المنشآت تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ لأي ضريبة دخل ناشئة عن التوزيعات على حاملي الأسهم. إن التعديل لم يكن له تأثير على البيانات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة ، حيث لا توجد نتائج ضريبية مرفقة إلى التوزيعات النقدية أو غير النقدية.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية والتحليل القطاعي لإجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل)
يوضح التعديل متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ المتعلقة بالمعلومات القطاعية لإجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع تصدر عنه تقارير لتعزيز الاتساق مع متطلبات معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ قطاعات التشغيل. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات للقطاع الذي تصدر عنه تقارير تحتاج للإفصاح عنها فقط عندما يتم توفير مبالغ منتظمة إلى صانع القرار بخصوص العمليات وكان هناك تغيير جوهري في المبلغ الإجمالي المفصح عنه في البيانات المالية السنوية السابقة للمنشأة للقطاع الذي تصدر عنه تقارير. تقدم المجموعة هذا الإفصاح لأن إجمالي موجودات القطاع تم تقديم تقرير به إلى الرئيس التنفيذي. نتيجة لهذا التعديل، فإن المجموعة الآن قامت بإدارج الإفصاح عن إجمالي مطلوبات القطاع لأنه تم تقديم تقرير به إلى الرئيس التنفيذي.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في عام ٢٠١١) (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر)
يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر عددا من التعديلات على احتساب خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر الاكتوارية التي يتم تثبيتها الآن في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى واستبعدت نهائيا من الأرباح والخسائر؛ العوائد المتوقعة على الموجودات حسب الخطة التي لم تعد تثبت في الأرباح أو الخسائر، بدلا من ذلك، هناك ضرورة لتثبيت الفائدة على صافي مزايا الإلتزام المحددة (الأصل) في الأرباح أو الخسائر، وتحسب باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس مزايا الالتزام المحدد، ويتم تثبيت تكاليف الخدمات غير الممنوحة السابقة الآن في الأرباح أو الخسائر عند حدوث التعديل أو عندما يتم تثبيت تكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء ذات العلاقة أيهما أسبق. تشمل التعديلات الأخرى إفصاحات جديدة مثل افصاحات الحساسية الكمية.

في حالة المجموعة، فإن التحول إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر لم يكن له تأثير على التزامات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين.

٣,٢ التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الأدوات المالية – إفصاحات تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية – تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧
تتطلب هذه التعديلات من المنشأة الافصاح عن معلومات حول الحقوق لتسوية الأدوات المالية والترتيبات ذات العلاقة (على سبيل المثال، اتفاقيات الضمان). سوف توفر الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التصفية على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة ضرورية لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المثبتة التي تخضع إلى ترتيب التصفية الرئيسي الملزم أو الإتفاقات المماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. بما أن المجموعة لن تقوم بتسوية الأدوات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ولا تمتلك ترتيبات تسوية ذات علاقة، فإن التعديل ليس له تأثير على المجموعة.

٤ موسمية العمليات

لدى المجموعة أربعة قطاعات تشغيلية وهي: مشاريع البناء، الأعمال الكهربائية والميكانيكية، أعمال الصرف الصحي، والنفط والغاز والبنية التحتية والطاقة وأخرى.

إن نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تعكس نتائج المجموعة لمشاريع المجموعة المستمرة والجديدة التي بدأت خلال الفترة والتي لم تتأثر بشكل جوهري بأية عمليات موسمية أو دورية.

استنتجت الإدارة بأن هذا لا يشكل "موسمية عالية" كما ينصّ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية. ومع ذلك، فإن النتائج "للستة أشهر" المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٥ المعلومات القطاعية

قامت إدارة المجموعة بتغيير الطريقة التي يتم تقييم الأعمال بها وإعادة تنظيم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية: مشاريع البناء؛ أعمال الصرف الصحي؛ النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة، وأخرى.

يعمل قطاع مشاريع البناء بشكل رئيسي في أعمال بناء الأبراج الشاهقة والمباني والفلل السكنية. يعمل قطاع الصرف الصحي والكهروميكانيكي في تنفيذ أعمال الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية. ويعمل قطاع النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة في جميع الأعمال المتعلقة، المخصصة لكي يتم استخدامها في، و / أو للعملاء في صناعات النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة. ويعمل القطاع الآخر في جميع الأعمال الأخرى التي لا تقع في القطاعات الستة السابقة بالإضافة إلى المقر الرئيسي.

إن القطاعات أعلاه هي الأساس الذي تقوم المجموعة بإعداد المعلومات القطاعية بناء عليه. إن المعاملات بين القطاعات تتم حسب الأسعار السائدة في السوق للمعاملات العادية ويتم حذفها عند توحيد البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

٥ المعلومات القطاعية (تتمة)

إن المعلومات القطاعية التي تتعلق ببيان الإيرادات للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ معروضة أدناه:

	مشاريع البناء ألف درهم	أعمال الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية ألف درهم	النفط والغاز، البنية التحتية والطاقة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الحذف ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣						
الإيرادات	١,٧٤٢,٢١٠	٣٠٠,٣٤٤	١,١٤٠,٩٦٨	٢٧٩,٣٥٢	(٣٢٠,٧٧٤)	٣,١٤٢,١٠٠
التكاليف المباشرة	(١,٥٤٢,٤٤٨)	(٢٥٧,٥٨٦)	(١,٠٩١,١٣٩)	(١٩٩,٤٤٣)	٣٢٠,٧٧٤	(٢,٧٦٩,٨٤٢)
إجمالي الأرباح	١٩٩,٧٦٢	٤٢,٧٥٨	٤٩,٨٢٩	٧٩,٩٠٩	–	٣٧٢,٢٥٨
إيرادات أخرى ومصاريف أخرى	٥٨,٤٤٤	١١,٢٠٦	٢٢,٥٤٧	١١,٨٧٨	(٨,٦٦٥)	٩٥,٤١٠
مصاريف عمومية وإدارية	(٧٢,٥٣٧)	(٢٥,٤٦٢)	(٧٢,٣٨٤)	(٧٧,٠٠٧)	٨,٦٦٥	(٢٣٨,٧٢٥)
تكاليف التمويل	(١,٩١٧)	(٧,١٥٠)	(٨,٦٤٨)	(٤,٨٩٩)	–	(٢٢,٦١٤)
مصاريف ضريبة الدخل	(٩٣١)	(١٢٦)	(٦٢٣)	(١٦٢)	–	(١,٨٤٢)
صافي النتائج القطاعية	١٨٢,٨٢١	٢١,٢٢٦	(٩,٢٧٩)	٩,٧١٩	–	٢٠٤,٤٨٧
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣						
الإيرادات	٨٩٥,٦٢١	١٥٢,٨٥٢	٥٧١,٤٢٥	١٠٨,٢٥٦	(١٣١,٤٢٠)	١,٥٩٦,٧٣٤
التكاليف المباشرة	(٧٧٧,٣٣٨)	(١٣٠,٤٧٤)	(٥٧٦,٧٥٦)	(٦٢,١٠١)	١٣١,٤٢٠	(١,٤١٥,٢٤٩)
إجمالي الأرباح	١١٨,٢٨٣	٢٢,٣٧٨	(٥,٣٣١)	٤٦,١٥٥	–	١٨١,٤٨٥
إيرادات أخرى ومصاريف أخرى	٢٨,٧٠٩	٣١١	١٢,٦٠٥	١٠,٥١٢	(٤,٦٢٦)	٤٧,٥١١
مصاريف عمومية وإدارية	(١٦,٩٠٣)	(١٢,٨٩٤)	(٣٧,٠٤٠)	(٤٧,٥٠٩)	٤,٦٢٦	(١٠٩,٧٢٠)
تكاليف التمويل	(١,٢٣٢)	(٤,٨٣٣)	(٤,٤٦٠)	(٢,٦٧٨)	–	(١٣,٢٠٣)
مصاريف ضريبة الدخل	(٤٧٦)	(١٢٦)	(٤٩٣)	(١٦٢)	–	(١,٢٥٧)
صافي النتائج القطاعية	١٢٨,٣٨١	٤,٨٣٦	(٣٤,٧١٩)	٦,٣١٨	–	١٠٤,٨١٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

٥ المعلومات القطاعية (تتمة)

	مشاريع البناء ألف درهم	أعمال الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية ألف درهم	النفط والغاز، البنية التحتية والطاقة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الحذف ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ***						
الإيرادات	١,٤١٢,٠٨٣	٣٧٩,٠٦٤	١,٠١٥,٩٧٥	٢٤٢,٧٢٠	(٤٣٧,٥٨٧)	٢,٦١٢,٢٥٥
التكاليف المباشرة	(١,٢٤٥,٧٦٧)	(٣٣٢,٣١٩)	(٨٩٧,٧١١)	(١٥٣,٣٩٤)	٣٥٨,٠٩٤	(٢,٢٧١,٠٩٧)
إجمالي الأرباح	**١٦٦,٣١٦**	**٤٦,٧٤٥**	**١١٨,٢٦٤**	**٨٩,٣٢٦**	**(٧٩,٤٩٣)**	**٣٤١,١٥٨**
إيرادات أخرى ومصاريف أخرى	٢٩,٣٧٣	٦٠١	١٨,٤٠٨	٤,٥١٠	(١,٠٦١)	٥١,٨٣١
مصاريف عمومية وإدارية	(١١٣,٩٥٢)	(٢٨,٦٣٥)	(٧٤,٥٧١)	(٦٨,١٨٩)	١,١٤٢	(٢٨٤,٢٠٥)
تكاليف التمويل	(١,٠٩٠)	(٢,٧١٠)	(١٠,٠٨٧)	(٩٢٤)	–	(١٤,٨١١)
مصاريف ضريبة الدخل	(٣٥٠)	(١١٤)	(٨٢)	(٧٠)	–	(٦١٦)
صافي النتائج القطاعية	**٨٠,٢٩٧**	**١٥,٨٨٧**	**٥١,٩٣٢**	**٢٤,٦٥٣**	**(٧٩,٤١٢)**	**٩٣,٣٥٧**
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ***						
الإيرادات	٧٤٨,٩١٧	١٦٢,١٦٠	٦٦٧,٣٧٨	١٥٦,٠٤٨	(٤١٤,١٤٨)	١,٣٢٠,٣٥٥
التكاليف المباشرة	(٧٠٠,٣٤٥)	(١٤٩,٣٠١)	(٥٧٩,٠٧٤)	(٩٥,٤٠٣)	٣٣٤,٦٥٥	(١,١٨٩,٤٦٨)
إجمالي الأرباح	**٤٨,٥٧٢**	**١٢,٨٥٩**	**٨٨,٣٠٤**	**٦٠,٦٤٥**	**(٧٩,٤٩٣)**	**١٣٠,٨٨٧**
إيرادات أخرى ومصاريف أخرى	١١,٥٧٣	(٩٦)	١٠,٩٨٦	٣,٦١٣	(٣٩٣)	٢٥,٦٨٣
مصاريف عمومية وإدارية	(٥٧,٣١٠)	(١٠,٦٨٣)	(٤٦,٣٢٥)	(٤٠,٣٨٠)	٤٧٤	(١٥٤,٢٢٤)
تكاليف التمويل	(٥٨٩)	(١,٧٦١)	(٧,٧٩١)	١,٥٣٧	–	(٨,٦٠٤)
مصاريف ضريبة الدخل	(٢٧٦)	(١١٤)	(٨٢)	(١)	–	(٤٧٣)
صافي النتائج القطاعية	**١,٩٧٠**	**٢٠٥**	**٤٥,٠٩٢**	**٢٥,٤١٤**	**(٧٩,٤١٢)**	**(٦,٧٣١)**

* قامت المجموعة بإعادة إدراج معلومات القطاع في الفترة السابقة لتتوافق مع عرض الفترة الحالية. يشمل الحذف توزيعات الأرباح من الشركات التابعة التي هي مبينة في المعلومات القطاعية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

٥ المعلومات القطاعية (تتمة)

يعرض الجدول التالي الموجودات والمطلوبات القطاعية والمعلومات الأخرى للقطاعات التشغيلية للمجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

	مشاريع البناء ألف درهم	أعمال الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية ألف درهم	النفط والغاز، البنية التحتية والطاقة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الحذف ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠١٣						
الموجودات القطاعية	٥,٠٦٣,٧١٤	٧٩٨,١٥٧	٣,٣٥٣,٧٢٦	١,٢٨٢,٦٠٩	(٨٧٠,٧٨٧)	٩,٦٢٧,٤١٩
المطلوبات القطاعية	(٣,٧٢٠,٦٢٩)	(٦٤٨,١٦٦)	(٢,٣٠٧,٨٤٧)	(٢٦٨,٨٦١)	٨٧٠,٧٨٧	(٦,٠٧٤,٧١٦)
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)*						
الموجودات القطاعية	٥,٤٢١,٧٥٤	٦٨٥,٣٠٤	١,٩٠١,٧٤٠	١,٤٢٦,٥٧٤	(٤٨٣,٧٠٤)	٨,٩٥١,٦٦٨
المطلوبات القطاعية	(٣,٨١٢,٣٧٦)	(٦٠٦,٤٨٠)	(١,٤٣٦,١٩٩)	(٢٣٤,٩٧٢)	٤٨٣,٧٠٤	(٥,٦٠٦,٣٢٣)

* قامت المجموعة بإعادة إدراج معلومات القطاع في الفترة السابقة لتتوافق مع عرض الفترة الحالية.

٥ المعلومات القطاعية (تتمة)

المعلومات الجغرافية

يعرض الجدول التالي الإيرادات وإجمالي الموجودات التي تتعلق بالقطاعات الجغرافية للفترات المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣٠ يونيو ٢٠١٢:

	الستة أشهر المنتهية في			
	٣٠ يونيو ٢٠١٣ الإيرادات ألف درهم	*٣٠ يونيو ٢٠١٢ الإيرادات ألف درهم*	*٣٠ يونيو ٢٠١٣ إجمالي الموجودات ألف درهم*	*٣١ ديسمبر ٢٠١٢ إجمالي الموجودات ألف درهم (مدققة)*
دول مجلس التعاون الخليجي	٣,٠٣٩,٦٣٠	٢,٥٢٧,٠٨٥	٩,٤١٧,١٩٧	٨,٧٤٠,٠٨٩
دول أخرى	١٠٢,٤٧٠	٨٥,١٧٠	٢١٠,٢٢٢	٢١١,٥٧٩
	٣,١٤٢,١٠٠	٢,٦١٢,٢٥٥	٩,٦٢٧,٤١٩	٨,٩٥١,٦٦٨

٦ ضريبة الدخل

تحتسب المجموعة مصاريف ضريبة الدخل للفترة باستخدام سعر الضريبة الذي يمكن تطبيقه على إجمالي الأرباح السنوية. أي، متوسط سعر الضريبة الدخل المتوقع الفعلي السنوي المطبق على إيرادات ما قبل احتساب الضريبة للفترة المرحلية.

إن العناصر الرئيسية لمصاريف ضريبة الدخل في بيان الإيرادات الموحد الموجز المرحلي هي كما يلي:

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣ *ألف درهم*	٢٠١٢ *ألف درهم*
ضريبة الدخل		
مصاريف ضريبة الدخل الحالية	(١,٨٤٢)	(٦١٦)

تنشأ مصاريف ضريبة الدخل لشركات المجموعة في قطر وسوريا ومصر وفلسطين والمملكة العربية السعودية.

٧ العقارات والآلات والمعدات

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، استحوذت المجموعة على عدة أنواع من العقارات والآلات والمعدات بتكلفة ١٣٤,٧ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ١٤٢,٦ مليون درهم). إن الأصول المدرجة بصافي قيمة دفترية بمبلغ ٦,٨ مليون درهم قد تم بيعها من قبل المجموعة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٢٣,٨ مليون درهم).

٧ العقارات والآلات والمعدات (تتمة)

بلغ استهلاك العقارات والآلات والمعدات خلال الفترة ١٢٣,٦ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ١١١,٤ مليون درهم) حيث أن ١١١,١ مليون درهم انعكست في تكاليف العقود (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٩٧,٠ مليون درهم) و ١٢,٥ مليون درهم في المصاريف العمومية والإدارية (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ١٤,٤ مليون درهم).

٨ الموجودات غير الملموسة

خلال الفترة، بلغ إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى ٨ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٢٤,٩ مليون درهم). لم تكن هناك أية إضافات إلى الموجودات غير الملموسة خلال الفترة.

٩ الاستثمارات في الشركات الشقيقة

ديبا ليمتد
في ٢١ نوفمبر ٢٠١٢، استحوذت المجموعة على أسهم في شركة ديبا ليمتد ("ديبا") مقابل مبلغ ٢٣٩,٦٨١ ألف درهم ويمثل ذلك حصة بنسبة ٢٤.٣٢٩٪ من رأس مال الشركة عند الاستحواذ، وتم تصنيف الاستثمار في ديبا باعتباره شركة شقيقة لأن المجموعة لديها تأثير على السياسات المالية والتشغيلية للشركة.

تعمل الشركة في قطاع التركيبات الفخمة، وتركز في الأساس على الضيافة والمشروعات العقارية التجارية والسكنية. ومن خلال مجموعة من الشركات التابعة والمشروعات المشتركة والشركات الشقيقة عبر عدد من الدول وقطاعات السوق، تعمل الشركة في منطقة الشرق الأوسط/شمال إفريقيا وآسيا.

خلال عام ٢٠١٢، أعلن طرف ذات علاقة غير مباشرة لأحد عملاء ديبا عن عزمه رفع دعوة قضائية ضد ديبا وشريك مشروعها المشترك لغرض المطالبة بتعويض قدره ٦٠٠ مليون دولار أمريكي بخصوص عقد تم إلغاؤه من قبل العميل. استناداً إلى استشارة قانونية، فإن المجموعة وشركاتها التابعة على ثقة تامة بأن مثل هذه المطالبة المحتملة ليست ذات سند قانوني لأن الطرف الثالث لم يكن طرفاً مباشراً في التعاقد. لم يتم بدء أية دعاوى قضائية من قبل الطرف الثالث كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية.

إن المعلومات المالية الملحقة لشركة ديبا كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ليست متوفرة لأن ديبا لم تعلن عن نتائجها بتاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية. إن شركة ديبا مدرجة في مركز دبي المالي الدولي ضمن ناسداك دبي.

قامت الإدارة بتقييم حصة المجموعة من الخسائر الخاصة بهذه الشركة الشقيقة باستخدام تقديرات تستند إلى البيانات المالية المنشورة سابقاً وتقارير المحللين. إن حصة المجموعة من الربح لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بلغت ٧,٦٧٣ ألف درهم. تعتقد الإدارة بأن المعلومات المالية الفعلية، عند إصدارها، لن تؤثر بشكل جوهري على التقديرات المستخدمة.

إن القيمة السوقية العادلة للاستثمار في ديبا كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، استنادا إلى أسعار العروض المدرجة بلغت ما يقرب من ٢٢٠ مليون درهم. برأي الإدارة أن الاستثمار في الشركة الشقيقة لم تنخفض قيمته على الرغم من أن قيمته المدرجة أقل من القيمة الصافية لأصول الشركة حسب آخر المعلومات الحالية المتوفرة.

٩ الاستثمارات في الشركات الشقيقة (تتمة)

بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م

في ٦ مايو ٢٠٠٩، تأسست شركة بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م ("بوليبود")، أبوظبي وتبلغ حصة الشركة ٤٠٪ من بوليبود بتكلفة ٣,٢ مليون درهم، وهو ما يعادل حصة الشركة في رأس المال المصدر. في ٧ مارس ٢٠١٢، وافق مجلس الإدارة على شطب الاستثمار في بوليبود، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بسبب الخسائر التي حدثت باستمرار. إن الإدارة بصدد إعادة هيكلة الشركة بغرض دعم الشركة لتحقيق عمليات تجارية مربحة من حالات العجز الحالية وأيضا تقييم خيارات أخرى للشركة.

إستثمارات أخرى

خلال الفترة، دخلت المجموعة في استثمار مع جلف كابيتال ش.م.ع، في المملكة العربية السعودية للاستحواذ على حصة بنسبة ٢٤٪ في مشروع الصلبوخ. دفعت المجموعة مقدماً مبلغ ٢٩,٠٥٧ ألف درهم وتتوقع أن يكون لها تأثيراً جوهرياً على المنشأة ذات الغرض الخاص التي تم تأسيسها لتتولى المشروع. إن الإجراءات القانونية واتفاقية الملكية النهائية لم تكتمل بعد ولم يتم الاتفاق بشأنها حتى الآن.

١٠ الموجودات المالية الأخرى

	متداولة		غير متداولة	
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	ألف درهم (مدققة)
الموجودات المالية بالقيمة العادلة				
الاستثمارات المتوفرة للبيع				
أسهم متداولة (أ)	–	–	٨,٦٢٣	٦,٠٩٣
موجودات مالية بالتكلفة				
الاستثمارات المتوفرة للبيع				
أسهم غير متداولة (ب)	–	–	١٧,٢٧٥	١٧,٢٨٢
إجمالي الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	٢٥,٨٩٨	٢٣,٣٧٥
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة				
ودائع ثابتة مرهونة	٩٤,٢٧٥	٩٣,٤٧٠	–	–
ودائع ضمان	٣١,٧٧٦	١١,٢٥٥	–	–
قروض لأطراف ذات علاقة	–	–	١,٦٦٢	١,٦٦٢
إجمالي الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	١٢٦,٠٥١	١٠٤,٧٢٥	١,٦٦٢	١,٦٦٢
إجمالي الموجودات المالية الأخرى	١٢٦,٠٥١	١٠٤,٧٢٥	٢٧,٥٦٠	٢٥,٠٣٧

١٠ الموجودات المالية الأخرى (تتمة)

أ) تمثل الأسهم المتداولة الاستثمارات في الأسهم المدرجة التي توفر للمجموعة فرصة للعوائد من خلال إيرادات الأسهم وأرباح القيمة العادلة . لا يوجد لها تاريخ استحقاق محدد أو سعر قسيمة. تستند القيمة العادلة لهذه الأسهم على أسعار السوق المتداولة إذا وجدت.

ب) تمثل الأسهم غير المتداولة استثمار في مشروع مدينة الوعب، قطر. وبما أن القيمة العادلة للاستثمار لا يمكن تحديدها بصورة معقولة، فإنها تدرج بالتكلفة ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة بمبلغ ١,١١٠ ألف درهم. تنوي المجموعة الاحتفاظ بهذا الاستثمار للنمو المستقبلي أو حتى وجود مخرج مناسب.

الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية المتداولة المتوفرة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المالية المتوفرة للبيع، تجري المجموعة تقييماً بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل جوهري بأن احدى الاستثمارات أو مجموعة من الاستثمارات قد تعرضت للانخفاض في القيمة. في حالة استثمارات الأسهم المصنفة باعتبارها متوفرة للبيع، فإن الدليل الجوهري يشتمل على الانخفاض الجوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفته. إن تحديد ما هو "جوهري" أو "لفترة طويلة" يتطلب إصدار حكماً. ولإصدار هذا الحكم، تقوم المجموعة بتقييم، بين عوامل أخرى، الفترة أو المدى الذي كانت فيه القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفتها. استنادا إلى هذه المعايير، لم يكن هناك انخفاضاً في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع في الأسهم المتداولة خلال الفترة (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٢٨٩ ألف درهم).

١١ المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يقدم الجدول التالي إجمالي مبالغ المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات علاقة خلال فترتي الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وكذلك الأرصدة مع الأطراف ذات علاقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣				في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	
	الإيرادات	المشتريات	مشتريات موجودات ثابتة	مصاريف أخرى	المبالغ المستحقة إلى	المبالغ المستحقة من
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
العمليات المشتركة	١٥,٥٦٦	–	–	–	٤٠٤,٩٣٠	٤٥١,٥٠١
أطراف ذات علاقة أخرى	١,٢١٧,٢٠١	١٧٩,٦١٩	٤٥,٠٠٠	١٨,٧٣٣	٤٠,٥١٩	١٥٩,١٥٤
	١,٢٣٢,٧٦٧	١٧٩,٦١٩	٤٥,٠٠٠	١٨,٧٣٣	٤٤٥,٤٤٩	٦١٠,٦٥٥

	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	
	الإيرادات	المشتريات	مشتريات موجودات ثابتة	مصاريف أخرى	المبالغ المستحقة إلى	المبالغ المستحقة من
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
العمليات المشتركة	٢٣٧,٧٥٦	–	–	٢٢٠,٢٨٥	٣٨٦,١٣٩	٥٢٥,٠٣٨
أطراف ذات علاقة أخرى	٤٥٩,٩٥٩	٢,٩٧٢	–	١١,٤٩٢	١٨٥,٠١٥	٥٣٥,٦٨٦
	٦٩٧,٧١٥	٢,٩٧٢	–	٢٣١,٧٧٧	٥٧١,١٥٤	١,٠٦٠,٧٢٤

١١ المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

	الستة أشهر المنتهية	
	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٢
	ألف درهم	*ألف درهم*
الحسابات الجارية للمساهمين غير المسيطرين فى الشركات التابعة	٥٢,١٣٣	١١٠,٣٩٩

تعويضات موظفي الإدارة العليا

كانت تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الرئيسيين الآخرين للمجموعة خلال الفترة كما يلي:

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		*الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو*	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*
أتعاب حضور لأعضاء مجلس الإدارة	–	٤٥٠	–	٩٠٠
مزايا قصيرة الأجل	٣,٧٨٩	١,٨٨٧	١٣,٦٠٢	١١,٥٧٠
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٤٢	٧٩	٣٦٤	٢٢٤
مكافآت تقديرية مستحقة الدفع	٤,١٩٥	٣,٥٧٢	٤,٦٦١	٦,٦٠٦
	٨,١٢٦	٥,٩٨٨	١٨,٦٢٧	١٩,٣٠٠

١٢ النقدية وشبه النقدية

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي، تتألف النقدية وشبه النقدية مما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)
النقد والأرصدة لدى البنوك	٥٨٥,٨٤٧	٦٧١,٧٠٠
ودائع بنكية قصيرة الأجل	٢٧٤,٣٨٨	١٤٠,٧٠٠
الأرصدة لدى البنوك والنقد فى الصندوق	٨٦٠,٢٣٥	٨١٢,٤٠٠
السحوبات على المكشوف من البنوك	(٣٧٢,٦٣٢)	(٤٦٧,٢١٤)
النقدية وشبه النقدية	٤٨٧,٦٠٣	٣٤٥,١٨٦

١٣ رأس المال

	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)
المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل:		
١,٥٦٩,٧٥٠ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم	١,٥٦٩,٧٥٠	١,٥٦٩,٧٥٠

١٤ التوزيعات النقدية

خلال الجمعية العمومية العادية المنعقدة بتاريخ ٢٨ أبريل ٢٠١٢، وافق المساهمون على توزيع نقدي بقيمة ٠,٠٥ درهم للسنة الواحد وبلغت التوزيعات الإجمالية ٧٤,٧٥ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

١٥ ربحية السهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم أرباح الفترة العائدة لمساهمي الشركة وقدرها ١٥٤,٩ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٧٢,٥ مليون درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة والبالغة ١,٥٧٠ مليون سهم.

يتم احتساب الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح الفترة العائدة لمساهمي الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة، بالإضافة إلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم تحت الإكتتاب ناقص المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي كان سيتم طرحها بمتوسط سعر السوق للفترة (إيضاح ٢٢).

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		*الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو*	
	٢٠١٣ *ألف درهم*	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١٣ *ألف درهم*	٢٠١٢ *ألف درهم*
ربحية السهم				
الربح الأساسي للسهم (درهم)	٠,٠٦	(٠,٠١)	٠,١٠	٠,٠٥
الربح المخفض للسهم (درهم)	٠,٠٥	(٠,٠١)	٠,٠٩	٠,٠٥

١٦ مناقشة ودية بخصوص الترتيبات التعاقدية

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك أرابتك للإنشاءات ذ.م.م – دبليو سي تي إنجينيرينج بيرهاد (فرع دبي) ("المشروع المشترك") والمسؤول عن بناء مضمار ند الشبا في دبي والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠% منه، من صاحب المشروع، ميدان ذ.م.م ("ميدان")، إشعاراً بإنهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة بأنها لم تبرر هذا الإنهاء. لاحقاً، وبموجب الإشعار المؤرخ في ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام المشروع المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ استناداً لعدة أسباب تشتمل على عدم تسديد المبالغ المصدّق عليها، واستبعاد المشروع المشترك من موقع المشروع وطلب تسييل ضمان حسن التنفيذ وضمان الدفعات مقدماً من قبل شركة ميدان بدون وجه حق.

بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك إشعار تسييل ضمان حسن التنفيذ بمبلغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصة المجموعة – ٢٣٠,٦٥ مليون درهم) وضمان الدفعات مقدماً بمبلغ ٧٧,٣ مليون درهم (حصة المجموعة – ٣٨,٦ مليون درهم). كان كلا الضمانين يستحقان الدفع عند الطلب وعند تسديد تلك المبالغ من قبل البنوك المعنية، وقد سجلت الإدارة ذمم مدينة لصافي المبلغ المستحق الدفع من شركة ميدان بانتظار نتيجة الحكم في النزاع. إن الالتزام المقابل المسجل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ قد تم تحويله إلى قرض تم سحبه من بنك في عام ٢٠٠٩ ويخضع إلى فوائد تدفعها شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م والتي ستكون جزءاً من المطالبة.

في ١١ يناير ٢٠٠٩، قدم المشروع المشترك طلب تحكيم. ومنذ ذلك الحين، بدأت إجراءات التحكيم وكان المبلغ الذي طالب به المشروع المشترك حوالي ٢,٦٩ مليار درهم (حصة المجموعة – ١,٣٥ مليار درهم). في يونيو ٢٠١٢، قامت شركة ميدان بتقديم مطالبة أخرى لدى محاكم دبي تطعن بصلاحية إجراءات التحكيم وتطالب بإجمالي مبلغ ٣,٥ مليار درهم بالإضافة إلى الفوائد.

خلال الربع لأول من عام ٢٠١٣، تم وقف إجراءات التحكيم لحين الفصل بالدعاوى المدنية والجنائية بين الاطراف، وفي وقت لاحق، في شهر فبراير ٢٠١٣ وافق مجلس إدارة الشركة ("مجلس الإدارة") على إلغاء إجراءات التحكيم. بعد موافقة مجلس الإدارة في فبراير ٢٠١٣ أصدرت الهيئة التحكيمية التي تنظر الدعوى رقم ٢/٢٠٠٩ مركز دبي الدولي للتحكيم قراراً جزئيا بإلغاء إجراءات التحكيم بين ميدان والشركة دون إجحاف بحقوق والتزامات الطرفين، وكان الغرض من سحب الدعوى التحكيمية وإلغاء إجراءات التحكيم هو الدخول في مناقشات تسوية ودية بين الطرفين وتعمل الإدارة الآن على ترتيب مناقشات التسوية.

١٧ العمليات المشتركة

لدى المجموعة الحصص الجوهرية المذكورة في العمليات المشتركة التالية:

	الحصة في العمليات المشتركة
أ) المشروع المشترك سامسونغ/ أرابتك	٤٠%
ب) المشاريع المشتركة سيكس كونستركت/ أرابتك	٥٠%
ج) المشروع المشترك سامسونغ/ سيكس كونستركت/ أرابتك	٣٠%
د) المشروع المشترك أرابتك/ ماكس بوجل	٥٠%

١٧ العمليات المشتركة (تتمة)

ه)	المشاريع المشتركة أرابتك/ أكتور	٦٠٪
و)	المشاريع المشتركة أرابتك/ مجموعة الإمارات صن لاند	٥٠٪
ز)	المشاريع المشتركة أرابتك/ دبليو سي تي الهندسية	٥٠٪
ح)	المشاريع المشتركة أرابتك/ شركة المشاريع الهندسية	٥٠٪
ط)	المشروع المشترك أرابتك/ أيه إم إن القابضة	٦٠٪
ي)	المشروع المشترك أرابتك/ شركة دبي للمقاولات	٥٠٪
ك)	المشروع المشترك شركة تارجت للهندسة والإنشاءات ذ.م.م/ مارينتيك الشرق الأوسط وأسيا م.م.ح	٦٥٪
ل)	المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية/ دبليو سي تي الهندسية	٥٠٪
م)	المشروع المشترك شركة الإنشاءات العربية/ أرابتك	٥٠٪
ن)	المشروع المشترك أرابتك/ المشاريع والإنشاءات الوطنية	٥٠٪
س)	المشروع المشترك أرابتك/ السعد	٦٦,٦٦٪
ع)	المشروع المشترك أرابتك/ المقاولون	٦٠٪
ف)	المشروع المشترك أرابتك/ شركة المجموعة المشتركة للمقاولات	٦٠٪
ص)	المشورع المشترك تي أي في/سي سي سي/أرابتك	٣٣٪
ق)	أوجيه أبوظبي ذ.م.م/ كونستركتور سان خوسيه (SA)	٣٣٪
ر)	المشروع المشترك سي سي سي/ أرابتك	٥٠٪

يحق للمجموعة حصة تتناسب مع حصتها من موجودات وإيرادات المشاريع المشتركة وتتحمل حصة من المطلوبات والمصاريف.

أدرجت المبالغ التالية في المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة فيما يخص حقوق المجموعة في الموجودات والعوائد والتزام المطلوبات المتعلقة بالعمليات المشتركة:

	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)
الموجودات المتداولة	١,٦٠٦,٥٠٦	١,٢٦٩,٠٠٤
الموجودات غير المتداولة	٩٨,٣٧٠	٨٧,٤٩١
المطلوبات المتداولة	(١,٦٠٤,٥٢٩)	(١,٠٩٦,١٤٦)
المطلوبات غير المتداولة	(١٧,٢٧٤)	(٢١٥,٥٢٠)
المطلوبات الطارئة	١,٨٠٠,٣٩٤	١,٦٧٠,٥٠٨

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم
الإيرادات	١٩٩,٤٢٤	١١٢,٣٥٦	٤٠٣,١٠٨	٢٣٧,٧٥٦
المصاريف	(١٧٣,٧١٤)	(٩٩,٤٧٥)	(٣٦٦,٤٦٨)	(٢٢٠,٢٨٥)

١٨ التزامات عقود الإيجار والموجودات الثابتة

بتاريخ إعداد البيانات المالية، كان لدى المجموعة التزامات قائمة تحت بند عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء والتي تستحق كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)
دفعات عقود الإيجار المستقبلية بالحد الأدنى:		
خلال سنة واحدة	٣٢,٢١٥	٢٧,١٨١
من السنة الثانية إلى السنة الخامسة	١٦,٧٣٩	٧,٧١٠
بعد خمس سنوات	٩,٩٤٥	١١,٤٦٦
إجمالي مصاريف عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها بتاريخ إعداد البيانات المالية	٥٨,٨٩٩	٤٦,٣٥٧

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم
دفعات عقود الإيجار بالحد الأدنى بموجب عقود الإيجار التشغيلية المثبتة كمصاريف خلال الفترة	٤,٩٠٠	١١,١٣١	٣٢,٨٦٩	٢٣,٨٣١

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، كان لدى المجموعة التزامات بخصوص استحواذ عقارات وآلات ومعدات بمبلغ ٥٦,٠٨٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤٦,٣٥٧ ألف درهم (مدققة)).

١٩ المطلوبات الطارئة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص سندات الأداء والعطاءات وسندات الدفعات مقدماً والكفالات المالية وسندات المبالغ المحتجزة وضمانات عمال واعتمادات مستندية بمبلغ ٥,٨٨٥,٥٦٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤,٨٤٥,٧٦٢ ألف درهم (مدققة)).

خلال الفترة، قامت إحدى الشركات التابعة للمجموعة بتثبيت إيرادات مقاولات بناءً على قرار تحكيم لصالح الشركة التابعة ضد واحد من عملائها. وقضت المحكمة تقييد العميل من التصرف أو تحويل أرض المشروع وشرعت المجموعة في تنفيذ قرار التحكيم. تعتقد الإدارة أن المجموعة سوف تفرض تنفيذ القرار وستحقق المبلغ الصافي من التعرض.

٢٠ الشهرة

يتم اختبار الشهرة بخصوص الانخفاض في القيمة بشكل سنوي (كما في ٣١ ديسمبر) وعندما تشير الظروف إلى إمكانية انخفاض القيمة المدرجة. يستند اختبار المجموعة للشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة على احتساب القيمة المستخدمة الذي يستخدم نموذج التدفقات النقدية المخصومة. إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للتحصيل لوحدات توليد النقد المختلفة مدرجة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٢١ الاضطرابات السياسية في سوريا

يوجد لدى المجموعة مشروع في سوريا قد تم تعليقه بعد بداية الأحداث السياسية الحالية والاضطرابات المدنية في ذلك البلد. قامت إدارة المجموعة باتخاذ تدابير احتياطية وذلك عن طريق الدخول بمفاوضات مع العميل السوري من أجل تحقيق موجوداتها وضمان تغطيتها تجاه أية مخاطر على بياناتها المالية.

مع أنه من الصعب تحديد تأثير هذه الأحداث على البيانات المالية المستقبلية فإن التأثير الأكبر يعتمد على مدى طول الفترة الزمنية التي ستستمر بها هذه الأحداث وتأثيراتها. برأي الإدارة، إن الأحداث في سوريا لن تؤثر بشكل جوهري على المرك ز المالي أو أداء المجموعة في المستقبل.

٢٢ أحداث لاحقة

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية للشركة المنعقدة بتاريخ ١٣ أبريل ٢٠١٣ على توصية مجلس الادارة بزيادة رأس مال الشركة عن طريق إصدار ما يصل إلى ٣,١٤٠ مليون سهم جديد ("اصدار الحقوق") بقيمة اسمية ١ درهم وعلاوة إصدار بمبلغ ٠,٥٠ درهم للسهم الواحد (القيمة الإجمالية لإصدار الحقوق تساوي تقريبا ٤,٧ مليار درهم) على مرحلتين: الأولى بمبلغ يصل إلى ٢,٤ مليار درهم أو ١,٥٧٠ مليون سهم جديد قبل نهاية عام ٢٠١٣، والثانية مبلغ يصل إلى ٢,٤ مليار درهم أو ١,٥٧٠ مليون سهم جديد خلال عام ٢٠١٤، وعند الاقتضاء إصدار سندات غير قابلة للتحويل أو أدوات دين أخرى بقيمة إجمالية تصل إلى ١,٧ مليار درهم، إما قبل نهاية عام ٢٠١٣ أو خلال عام ٢٠١٤.

خلال شهر يوليو ٢٠١٣، تمت المرحلة الأولى من "إصدار الحقوق" بمجموع ١,٥٧٠ مليون سهم جديد أصدرت بقيمة اسمية درهم واحد للسهم وعلاوة إصدار نصف درهم للسهم. تم عرض إصدار الحقوق على المساهمين في الشركة بتاريخ ٣٠ مايو ٢٠١٣. بدأت فترة الاكتتاب لإصدار الحقوق في ٩ يونيو ٢٠١٣ وأغلق تاريخ الاكتتاب في ٤ يوليو ٢٠١٣. بلغ إجمالي المبالغ المحصلة من المكتتبين ٢,٩ مليار درهم وتغطي ١٢٧% من قيمة الأسهم المطروحة. تم الانتهاء من عملية تخصيص الحقوق للمشتركين بتاريخ ١٤ يوليو ٢٠١٣. بدء التداول بالأسهم الجديدة بتاريخ ٢٨ يوليو ٢٠١٣. ارتفع رأس مال الشركة بعد نهاية الفترة بـ ١,٥٧٠ مليون درهم وارتفع الاحتياطي القانوني بقيمة ٧٨٥ مليون درهم بزيادة إجمالية لحقوق الملكية بقيمة ٢,٣٥٥ مليون درهم.